

## 1 Homologations

Les normes, directives et instructions européennes selon lesquelles ce produit est homologué sont spécifiées dans la déclaration de conformité (voir la déclaration de conformité ou [www.draeger.com/product-certificates](http://www.draeger.com/product-certificates)).

## 2 Pour votre sécurité

Cette variante de la série PAS Micro Dräger comporte un détendeur préréglé et scellé. La soupape à la demande (SALD) associée comporte un ensemble piston compensé préréglé et scellé. La garantie Dräger est annulée si les capuchons de plombage de ces unités sont brisés, endommagés ou retirés. De bonnes conditions de fonctionnement ne sont assurées que si Dräger assure la maintenance et met un nouveau plombage sur le détendeur et le piston compensé.

- L'utilisation de cet équipement demande de l'entraînement et l'observation de ce mode d'emploi.
- Utiliser l'équipement pour l'utilisation spécifiée dans ce manuel ou confirmée par écrit par Dräger.
- L'utilisation et la maintenance de cet équipement demandent la connaissance et le respect des réglementations nationales, lois et normes régissant l'utilisation des équipements de protection respiratoire dans le pays d'utilisation.
- Seul un personnel compétent et formé doit assurer l'inspection et la maintenance de l'équipement à intervalles réguliers et conserver un procès-verbal de ces interventions.
- Seul un personnel compétent et formé doit remplir les bouteilles d'air comprimé.
- Dräger recommande de conclure un contrat d'entretien avec votre agent Dräger.
- Contacter Dräger pour tous détails concernant les contrats de maintenance et les cours de formation.
- Utiliser exclusivement les pièces d'origine Dräger pour l'entretien et la maintenance.
- Utiliser exclusivement les équipements de contrôle d'origine Dräger pour l'entretien et la maintenance.
- Informer Dräger en cas de défaut ou de défaillance d'un composant.

## 3 Clause de responsabilité

Les termes et conditions de garantie relatifs aux équipements Dräger de la série PAS Micro peuvent être obtenus sur demande auprès de Dräger. La responsabilité de bon fonctionnement de l'équipement est transférée au propriétaire ou à l'utilisateur en cas d'entretien ou de réparation réalisé par un personnel non formé (ni employé ni agréé par Dräger) ou en cas d'utilisation non conforme au champ d'application.

## 4 Description et Champ d'application

Les appareils courte durée/ à adduction d'air comprimé de la série Dräger PAS Micro sont composés de :

- Support dorsal avec bride porte-bouteille, bretelles et ceinture.
- Détendeur avec manomètre HP, sifflet d'alarme (WWU) et soupape à la demande intégrée (SALD).

Alternativement :

- Détendeur avec manomètre HP, sifflet avertisseur (WWU) et tuyau moyenne pression avec raccord rapide (RR).
- Connexion distributeur d'air.
- Ensemble bouteille-robotin.

L'équipement existe en versions 10 minutes ou 15 minutes d'autonomie nominale.

Cette série d'appareils est compatible avec un ensemble de soupapes à la demande, de pièces faciales et de bouteilles d'air comprimé. Lorsqu'il est utilisé dans un dispositif homologué, ensemble bouteille-valve, combinaisons SALD et pièce faciale, l'équipement assure la protection respiratoire de l'utilisateur qui travaille en atmosphère contaminée ou présentant un défaut d'oxygène.

L'autonomie réelle de l'équipement dépend de la capacité (volume) de la bouteille sélectionnée et du débit respiratoire du porteur.

Détails relatifs aux variantes d'équipements, accessoires et toutes configurations homologuées d'alimentation en air indépendantes sur demande auprès de Dräger.

## 5 Caractéristiques techniques

### 5.1 Raccords haute pression

Standard G5/8 selon EN 144-2.  
200bar ou 300bar

D'autres connexions sont disponibles en fonction des normes nationales.

### 5.2 Réglage du sifflet

Préréglé par Dräger à 55bar +/-5bar  
(60bar à 50bar)

### 5.3 Connexion de la SALD à la pièce faciale

Il existe trois variantes de SALD intégrées :

- Encliquetable Type A – Pression Positive (PP).
- A visser Type AE – Pression Positive (PP).
- A visser Type N – Demande Normale (ND).

Consulter le mode d'emploi de la pièce faciale.

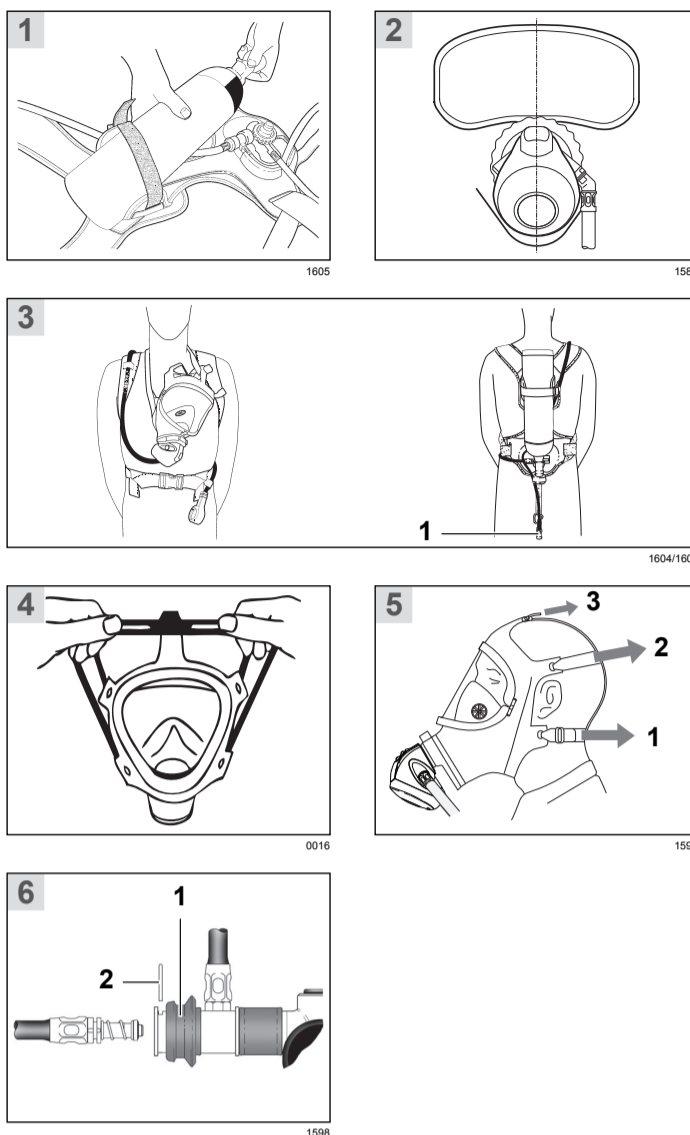
### 5.4 Bouteilles d'air comprimé

Les bouteilles sont disponibles en acier ou en composite. Contacter Dräger pour tous détails.

Les bouteilles fournies par Dräger sont chargées à une température ambiante de 15 °C et la pression nominale de la bouteille.

### 5.5 Connexion du distributeur d'air

Un raccord mâle du distributeur d'air permet le raccordement au tuyau d'alimentation indépendante en air.



## 5.6 Pression et débit de fonctionnement du réseau d'adduction d'air

La source d'alimentation indépendante en air basse pression doit satisfaire aux paramètres suivants :

- Un utilisateur – 6bar à 10bar – débit d'air d'au moins 550 litres/minute.
- Deux utilisateurs – 7bar à 10bar – débit d'air d'au moins 550 litres/minute.

**Avertissement : la qualité de l'air pour les équipements respiratoires à air respiratoire comprimé doit être conforme aux exigences de EN12021. Ne pas utiliser d'oxygène ou d'air enrichi en oxygène.**

## 6 Préparation avant Utilisation

Une personne entraînée et compétente doit réaliser les contrôles et procédures préparatoires ci-après avant de remettre l'équipement à un utilisateur potentiel pour utilisation réelle.

### 6.1 Inspection Visuelle

Contrôler l'intégrité de :

- Harnais dorsal avec bride porte-bouteille, bretelles et ceinture.
- Détendeur avec manomètre HP, sifflet avertisseur (WWU) et soupape à la demande intégrée (SALD).

Alternativement :

- détendeur avec manomètre HP, sifflet avertisseur (WWU) et tuyau moyenne pression avec raccord rapide (RR).
- Distributeur pour réseau d'air et tuyau.
- SALD – voir mode d'emploi correspondant.
- Pièce faciale – voir mode d'emploi correspondant.
- Ensemble bouteille-robotin.

### 6.2 Montage de la bouteille

- Placer le support dorsal sur une surface plane propre. Etendre la bride porte-bouteille, les bretelles et la ceinture.
- Voir Fig. 1. Glisser la bouteille à travers la bride en plaçant le port de valve contre le volant à main du détendeur.

**Attention : Pour prévenir tout dommage, s'assurer que le volant à main du détendeur ne touche pas la bouteille.**

- Aligner la bouteille au milieu du harnais dorsal puis visser le volant à main du détendeur (sens des aiguilles d'une montre) dans le port du robinet. Ne pas serrer.
- Supprimer le jeu de la bride de bouteille pour que celle-ci soit bien maintenue et tirer la bride à travers la boucle pour la fixer. Insérer l'extrémité libre de la bride dans la boucle de guidage. Puis serrer le volant à main – manuellement. Ne pas utiliser d'outils.

### 6.3 Connexion de la SALD au RR

Cette instruction se réfère à un équipement avec tuyau moyenne pression à raccord rapide (RR).

- Insérer le raccord mâle de la SALD dans le raccord rapide femelle (RR) du tuyau moyenne pression de l'équipement. Vérifier la solidité de la connexion. Consulter également le mode d'emploi livré avec la SALD.

**Important : Le test suivant vérifie l'intégrité de l'ensemble complet. Le test d'étanchéité décrit doit aussi être réalisé après le remontage d'un composant quelconque du circuit pneumatique (pièces de rechange etc.).**

## 6.4 Fuite HP et test WWU (sifflet)

- SALD type PP – Presser sur le bouton d'initialisation de la SALD pour 'arrêter' la pression positive.
- Ouvrir le robinet de la bouteille lentement mais entièrement pour mettre le système sous pression, puis 'fermer' le robinet et observer le manomètre.

Paramètres d'essai – La pression indiquée par le manomètre ne doit pas diminuer de plus de 10bar en 1 minute.

- Procéder à l'essai du sifflet avertisseur.
- SALD type PP – Obtenir la sortie de la SALD avec la paume de la main. Appuyer sur le centre du diaphragme puis soulever la main pour dépressuriser lentement le système.  
Type N – Appuyer délicatement sur le centre du capuchon en caoutchouc et dépressuriser lentement.
- Observer le manomètre pendant la ventilation. Le sifflet doit retentir à la pression préréglée de 55bar +/- 5bar.
- SALD type PP – Appuyer sur le bouton d'initialisation de la SALD pour 'arrêter' la pression positive.
- Si le sifflet n'est pas activé à la pression préréglée, consulter le DrägerService.

## 6.5 Contrôle d'étanchéité et de débit BP – Connexion réseau d'air

Consulter les données techniques.

**Important : en cas d'utilisation d'un réseau d'air d'atelier pour réaliser les essais suivants, connecter la valve d'isolement (3353449) au raccord femelle de la sortie du réseau.**

- Connecter le raccord mâle (1) Fig. 3 au raccord rapide femelle (RR) de l'alimentation indépendante en air.
- SALD type PP – Appuyer sur le bouton d'initialisation de la SALD pour 'arrêter' la pression positive.
- 'Ouvrir' le robinet de l'alimentation indépendante en air pour pressuriser le système.

Paramètres d'essai – s'assurer qu'il n'y a pas de fuite audible.

- 'Ouvrir' le robinet de la bouteille de l'équipement respiratoire pour pressuriser le système, puis déconnecter le raccord mâle (1) Fig. 3 du raccord rapide femelle RR du tuyau de l'alimentation indépendante en air.

Paramètres d'essai – Contrôle de la soupape anti-retour – S'assurer qu'il n'y a pas de fuite audible du RR femelle.

- 'Fermer' le robinet de la bouteille de l'équipement respiratoire, puis reconnecter le raccord mâle (1) Fig. 3 au RR femelle de l'alimentation indépendante en air.
- Presser fermement sur le centre du diaphragme pour activer le flux d'air de la SALD. Voir Consignes de sécurité.

**Consignes de sécurité : ne pas diriger le flux d'air vers le visage, les yeux ou la peau.**

Paramètres d'essai – un flux d'air non entravé doit s'échapper de la sortie de la SALD. Cet essai doit prendre minimum 3 à 5 secondes.

- 'Fermer' le robinet de l'alimentation indépendante en air et observer le manomètre BP ou le manomètre HP si monté.

## 6.6 Paramètres d'essai

Manomètre BP – La pression indiquée ne doit pas baisser de plus de 1bar en 1 minute.

Manomètre HP – La pression indiquée ne doit pas baisser de plus de 10bar en 1 minute.

- Déconnecter le raccord mâle (1) Fig. 3 du raccord rapide femelle de l'alimentation indépendante en air. Appuyer délicatement au centre du capuchon en caoutchouc de la SALD pour évacuer la pression.
- SALD type PP – Appuyer sur le bouton d'initialisation de la SALD pour 'arrêter' la pression positive.

## 6.7 Montage de la SALD sur la pièce faciale

- Inspecter la pièce faciale comme défini dans le mode d'emploi correspondant.
- Déployer totalement (ouvrir) les brides du jeu de brides.

Type A

- S'assurer que le port de la pièce faciale et le joint torique du connecteur de la SALD sont propres et non endommagés.
- Pousser le connecteur de la SALD dans le port de la pièce faciale jusqu'au 'déclic'.
- S'assurer de la solidité de la fixation en tirant la SALD à l'écart de la pièce faciale – il ne doit pas y avoir de mouvement axial.

Types AE et N

- S'assurer que le port de la pièce faciale et le joint torique sont propres et non endommagés.
- Visser le volant à main de la SALD dans le port de la pièce faciale et aligner la SALD comme indiqué Fig. 2 puis serrer.
- Ayant 'réussi' le test, et la SALD étant montée dans la pièce faciale, l'équipement est maintenant prêt pour utilisation.

## 7 Utilisation

### 7.1 Mise en place de l'équipement

- Étirer les bretelles. Ouvrir la boucle de la ceinture et étirer les brides.
- Tout en maintenant la pièce faciale, mettre l'équipement et répartir le poids sur les épaules en ajustant les bretelles. Passer la bride de nuque de la pièce faciale autour de la nuque et insérer le bouton dans l'ouverture de la bride centrale du jeu de brides. La pièce faciale est maintenant en position d'attente.
- Passer la ceinture autour de la taille et fermer la boucle. Ajuster la ceinture pour qu'elle tienne bien en place. Ne Pas serrer excessivement. Ajuster les bretelles si nécessaire.

La Figure 3 montre la bonne position d'utilisation.

### 7.2 Contrôles avant utilisation

- SALD type PP – Appuyer sur le bouton d'initialisation de la SALD pour 'arrêter' la pression positive.
- 'Ouvrir' le robinet de la bouteille.

**Remarque :** consulter le mode d'emploi livré avec la pièce faciale.

**Avertissement :** la présence de pilosité faciale, barbe etc. et le port de lunettes affectent et interfèrent avec l'étanchéité de la pièce faciale. Une position correcte de la pièce faciale n'est assurée que si le joint de la pièce faciale est en contact étroit avec la peau.

- Détacher la bride de nuque de la bride centrale du jeu de brides de la pièce faciale.
- Ecarter le jeu de brides (Fig. 4), placer le menton dans la mentonnière puis passer le jeu de brides sur la tête en mettant la plaque centrale à l'arrière de la tête.
- Serrer les deux brides de bas (1), puis celles du haut (2) de façon régulière, vers l'arrière de la tête. Fig. 5. Si nécessaire, serrer la bride centrale (3).
- Lorsque l'étanchéité faciale est obtenue, à la première inspiration les SALD de type PP commuteront automatiquement en pression positive et l'alimentation en air vers la pièce faciale commencera.
- Respirer normalement et réaliser les contrôles de fonctionnement avant utilisation.

### 7.3 Contrôles de fonctionnement

- 'Fermer' le robinet de la bouteille. Respirer normalement pour évacuer l'air du système. Lorsqu'il n'y a plus d'air, la pièce faciale doit tenir contre le visage, indiquant une étanchéité positive. 'Ouvrir' immédiatement le robinet de la bouteille et respirer normalement.

**Remarque :** si une fuite est détectée, ajuster le jeu de brides et répéter l'essai.

- Inspirer et retenir la respiration. L'équilibre doit se faire, il ne doit pas y avoir de fuite audible.
- Continuer à respirer normalement. L'air expiré doit s'échapper aisément de la soupape expiratoire.
- Appuyer au milieu du capuchon en caoutchouc de la SALD pour activer le débit additionnel et contrôler ce débit supplémentaire de la SALD puis relâcher le bouton.
- Continuer à respirer normalement et se rendre dans la zone de travail. Le cas échéant, se référer à l'utilisation du réseau de distribution d'air.

**Attention :** l'autonomie est comptée à partir de l'ouverture du robinet de la bouteille et de la mise en place de la pièce faciale. L'autonomie réelle dépend de la capacité (volume) de la bouteille sélectionnée et de la fréquence respiratoire du porteur.

- Lorsqu'il n'y a pas de connexion à une alimentation indépendante en air, lire régulièrement la valeur indiquée par le manomètre. Le sifflet d'alarme retentit à la pression pré réglée. Se rendre en zone sûre au plus tard lorsque le sifflet retentit, par le chemin le plus sûr et le plus court.

### 7.4 Utilisation d'un réseau d'air

**Attention :** avant d'utiliser le raccord de distribution du réseau sur l'équipement, 's'assurer' que l'alimentation indépendante en air à utiliser répond aux exigences de qualité, de pression et de débit d'air (cf. Caractéristiques techniques) et qu'une 'Autorisation d'utilisation' a été délivrée. La connexion à la source d'air respirable doit être située dans une zone sûre, non contaminée. Dräger recommande que le 'Contrôleur' soit présent à tout moment à l'endroit de la connexion de la source d'air pour surveiller et maintenir l'alimentation en air de l'utilisateur de l'appareil à adduction d'air Dräger PAS Micro.

Le Contrôleur

- 'Fermer' les soupapes de purge raccordée à l'alimentation indépendante en air, lentement, mais entièrement. 'Ouvrir' la valve de l'alimentation indépendante en air pour pressuriser le système.

Le Porteur

- Mettre l'équipement et réaliser les contrôles préliminaires et les essais de fonctionnement tels que décrits.
- Avant de pénétrer dans la zone de travail, ou en y étant, connecter le raccord mâle (1) Fig. 3 au RR femelle de l'alimentation indépendante en air 'Ouvverte'. Respirer normalement puis 'fermer' immédiatement le robinet de la bouteille de l'équipement. Le porteur est maintenant alimenté en air à partir de l'alimentation indépendante.

Le Porteur – Evacuation

- Respirer normalement.
- Lorsque la tâche est achevée ou sur demande du 'Contrôleur' – se rendre en zone sûre (Contrôleur). Pendant l'évacuation, veillez à maintenir et à replier avec précaution le tuyau d'alimentation du réseau. Cf. Après Utilisation.

**Important :** Si la décision est prise d'évacuer la zone de travail sans être connecté au réseau de distribution d'air, procéder comme suit :

- 'Ouvrir' le robinet de la bouteille de l'équipement (sens contraire des aiguilles d'une montre) lentement mais à fond. Respirer normalement puis déconnecter le raccord mâle (1) Fig. 3 du RR femelle du tuyau de l'alimentation indépendante en air. Respirer normalement et quitter immédiatement la zone à risque par le chemin le plus court et le plus sûr.

**Attention :** le temps restant (autonomie) est décompté à partir de l'ouverture du robinet de la bouteille et de la déconnexion de l'alimentation indépendante en air. Le temps requis pour permettre à l'utilisateur de se rendre en lieu sûr doit être compris dans la capacité (volume) de la bouteille sélectionnée en tenant compte de la fréquence respiratoire du porteur. Pour l'évacuation, Dräger recommande fortement de ne pas utiliser l'alimentation supplémentaire.

- Lire régulièrement la valeur indiquée par le manomètre. Le sifflet d'alarme est activé à la pression pré réglée.

Après utilisation

**Attention :** Ne pas retirer l'équipement avant d'être en lieu sûr, sans risque.

Mode Courte durée

- Relâcher les brides latérales du jeu de brides.
- Retirer la pièce faciale puis 'fermer' le robinet de la bouteille.

Mode Adduction d'air – Le Porteur

- Relâcher les brides latérales du jeu de brides.
- Types P et PE – Appuyer sur le bouton d'initialisation de la SALD pour 'arrêter' la pression positive puis retirer la pièce faciale.

Mode Adduction d'air – Le Contrôleur

- Lorsque le porteur a retiré la pièce faciale, 'fermer' le robinet de l'alimentation indépendante en air.

Mode Adduction d'air – Le Porteur

- Appuyer fermement sur le centre du couvercle en caoutchouc de la SALD pour activer le flux d'air de la SALD pour évacuer la pression du système.

**Attention :** Ne Pas diriger le flux d'air vers le visage, les yeux ou la peau.

- Après ventilation, déconnecter le raccord mâle (1) Fig. 3 du RR femelle du tuyau de l'alimentation en air indépendante.

Mode Adduction d'Air – Le Contrôleur

- Consulter le chapitre Après Utilisation du Mode d'emploi de l'alimentation indépendante en air.

Mode Courte Durée et Mode Adduction d'air

- Après avoir purgé l'équipement, ouvrir la ceinture, soulever les boucles des bretelles pour libérer le harnais puis retirer l'équipement.

**Remarque :** Ne pas jeter ou laisser tomber l'équipement pour ne pas l'endommager.

- SALD type PP – Appuyer sur le bouton d'initialisation de la SALD pour 'Arrêter' la pression positive.
- Transmettre l'équipement au service d'entretien.

## 8 Maintenance de Routine

A réaliser après utilisation de l'équipement.

Voir aussi : 'Maintenance' et tableau de périodicité de maintenance.

**Attention :** le robinet de la bouteille doit être fermé et le circuit purgé.

- Dévisser le volant à main du détendeur du robinet de la bouteille et retirer délicatement l'ensemble bouteille-valve du porte-bouteille. Pour éviter tout dommage, s'assurer que le volant à main du détendeur ne heurte pas la bouteille.
- Recharger la bouteille.

### 8.1 Remplissage des bouteilles

Consulter 'Pour votre Sécurité'

**Avertissement :** la qualité de l'air des systèmes de protection respiratoire à air comprimé doit être conforme aux exigences de la norme EN12021.

Ne remplir que les bouteilles qui :

- Sont conformes aux normes nationales.
- Présentent la date et le marquage d'épreuve d'origine du fabricant.
- N'ont pas dépassé la date d'épreuve indiquée sur la bouteille par le dernier centre d'essai.
- Ne sont pas endommagées.

Recharger à la pression indiquée sur l'étiquette ou estampillée sur le col ou l'embase de la bouteille. Dräger recommande une vitesse de remplissage de 27 bar/minute. Une charge rapide induit une augmentation de température qui résulte en une charge incomplète – contrôler la pression à température ambiante et 'faire l'appoint' si nécessaire.

Pour éviter la surcharge de la bouteille sélectionnée Dräger recommande qu'un dispositif de limitation de pression soit monté sur le compresseur de charge.

### 8.2 Inspection Visuelle

Contrôler l'intégrité de :

- harnais dorsal avec porte-bouteille, bretelles et ceinture.
- Détendeur avec manomètre HP, sifflet avertisseur (WWU) et soupape à la demande intégrée (SALD).

Alternativement,

- Détendeur avec manomètre HP, sifflet avertisseur (WWU) et tuyau moyenne pression avec raccord rapide (RR).
- SALD – cf. mode d'emploi correspondant.
- Connexion pour réseau d'adduction d'air et tuyau.
- Pièce faciale – cf. mode d'emploi correspondant.
- Ensemble bouteille-robinet.

## 9 Nettoyage, Désinfection, Séchage

**Avertissement :** Ne pas dépasser 60 °C de séchage et retirer les composants du séchoir immédiatement après le séchage. La durée de séchage dans l'armoire de séchage chauffée ne doit pas excéder 30 minutes.

**Avertissement :** Ne pas plonger les composants pneumatiques ou électroniques dans des solutions de nettoyage ou dans de l'eau.

**Avertissement :** Si de l'eau est restée dans le système pneumatique de l'appareil respiratoire (notamment la soupape à la demande) et qu'elle y gèle, le fonctionnement sera compromis. Veillez à ce qu'aucun liquide n'y pénètre et pour cela, sécher soigneusement l'appareil respiratoire après l'avoir nettoyé.



Pour plus d'informations sur les agents de nettoyage et de désinfection appropriés et leurs spécifications, se reporter au document 9100081 sur [www.draeger.com/IFU](http://www.draeger.com/IFU).

Se reporter également aux instructions d'utilisation de la soupape à la demande, du masque et des autres équipements correspondants.

### 9.1 Nettoyage et désinfection des matériaux :

- Utiliser uniquement des chiffons non pelucheux
- Préparer les solutions de nettoyage suivant les instructions du fabricant. Nettoyer manuellement l'appareil respiratoire à l'aide d'un chiffon humidifié avec une solution propre pour enlever le surplus de saleté.
- Pour le type A, vérifier le joint torique sur la soupape à la demande et pour le type ESA, vérifier la surface extérieure de la partie mâle du connecteur à encliqueter sur la soupape à la demande. Vous devriez ressentir le lubrifiant sur les doigts sans le voir. Si une nouvelle lubrification est nécessaire, appliquer légèrement du Dow Corning® Molykote® 111 (les autres lubrifiants n'ont pas été testés et peuvent endommager l'équipement).
- Rincer abondamment à l'eau propre tous les composants pour enlever les agents de nettoyage et de désinfection.
- Sécher tous les composants au moyen d'un chiffon sec, d'une armoire de séchage chauffée ou à l'air libre.
- Contacter le personnel technique ou Dräger s'il s'avère nécessaire de démonter les composants pneumatiques ou électroniques.

### 9.2 Soupape à la demande (SALD)

Le nettoyage externe de la SALD peut être réalisé comme décrit précédemment en utilisant un chiffon humidifié avec la solution de nettoyage mentionnée ci-dessus.

**Important :** Lors du nettoyage avec un chiffon humide, éviter la pénétration de fluide à l'intérieur de la soupape à la demande.

Toutefois, si l'utilisateur juge nécessaire de désinfecter l'intérieur de la SALD, suivre les instructions suivantes :

**Remarque :** 1 Détacher les soupapes à la demande (avec raccord mâle) du raccord femelle du tuyau moyenne pression de l'équipement.

- Consulter également le mode d'emploi fourni avec la SALD.

**Remarque :** 2 Si nécessaire, cette variante de Dräger PAS Micro demande le retrait de la SALD intégrée du distributeur aérien du détendeur. Voir chapitre suivant.

### 9.3 SALD intégrée

Voir Figure 6.

- Replier le manchon caoutchouc (1) pour accéder à l'attache (2). Insérer un tournevis plat sous l'attache et tout en poussant l'extrémité du tuyau dans le tuyau de raccordement du collecteur – retirer l'attache. Retirer le tuyau du distributeur.
- Retirer les composants de la soupape de sécurité, c'est-à-dire le ressort, le support de joint torique et le joint torique de l'embout du tuyau moyenne pression. Si nécessaire, retirer la SALD du port frontal de la pièce faciale.

**Important :** Le nettoyage, la désinfection et le séchage de la SALD doivent être réalisés en respectant les instructions du mode d'emploi. Consulter le mode d'emploi de la SALD livré avec l'équipement.

- Remonter la SALD sur l'équipement en réalisant les opérations ci-dessus dans le sens inverse. Réaliser les contrôles avant utilisation décrits dans le mode d'emploi de l'équipement.

### 9.4 Remplacement de la membrane de la SALD

Consulter également le mode d'emploi livré avec la SALD ou avec l'équipement.

Pièce faciale

Consulter le mode d'emploi joint livré avec la pièce faciale.

## 10 Stockage

### 10.1 Préparation au stockage

- Étirer les bretelles, le ceinturon et les sangles du masque.
- Pour le stockage, placer le masque dans un sac de protection (contacter Dräger pour obtenir un sac approprié).
- Placer les tuyaux en caoutchouc de telle manière que le rayon de courbure ne soit pas trop prononcé et que le tuyau ne soit pas étiré, comprimé ou tordu.

### 10.2 Conditions de stockage

- Conserver l'équipement entre -15 °C et +25 °C. S'assurer que l'environnement est sec, exempt de poussière et de saleté, et qui ne l'expose pas à l'usure ou au dommage causé par l'abrasion. Ne pas exposer l'équipement directement à la lumière du soleil.
- Fixer soigneusement l'appareil respiratoire à un point de fixation en hauteur afin de prévenir toute chute.

## 11 Pannes, Causes, Remèdes

Consulter tout mode d'emploi complémentaire à l'appareil, p. ex. de la pièce faciale.

Panne	Cause	Remède
Fuite haute pression	Contrôler la sécurité de tous les raccords/joints	Serrer ou remplacer les joints si nécessaire
Fuite de la valve de sécurité purge du tuyau MP	1 Joint torique endommagé 2 Ressort faible 3 Support de joint torique endommagé	Remplacer le joint torique Remplacer le ressort Remplacer le support
Fuite de la valve de sécurité du tuyau MP Valve de sécurité satisfaisante	Panne du détendeur	Contacteur le DrägerService
Moyenne pression élevée ou faible	Détendeur hors tolérance	Contacteur le DrägerService
Sifflet faible (si monté)	Encrassement	Nettoyer et répéter le contrôle
Le sifflet ne fonctionne pas correctement	Mécanisme d'activation défectueux	Contacteur le DrägerService

## 12 Divers

Description	Référence
Dow Corning® Molykote® 111 (100 grammes)	3331247

## 13 Maintenance et périodicité d'essai

Entretenir et tester l'appareil respiratoire, y compris l'équipement non utilisé, conformément au tableau de maintenance. Enregistrer toutes les informations de maintenance et de tests. Se reporter également aux Instructions d'utilisation pour la soupape à la demande, le masque et les autres équipements correspondants.

Des contrôles et tests supplémentaires peuvent être nécessaires dans le pays d'utilisation afin d'assurer la conformité avec la législation nationale.

Composants / système	Tâche	Avant utilisation	Après utilisation	Tous les mois	Tous les ans	Tous les 6 ans
Équipement complet	Inspection visuelle (voir Remarque 1)	○	○	○		
	Test fonctionnel	○	○	○		
	Cycle respiratoire et tests statiques (voir Remarque 2)				○	
Soupape à la demande	Nettoyer et désinfecter (voir Remarque 3)	○				
Détendeur	Vérification de pression moyenne (voir Remarque 2)				○	
	Inspecter le filtre fritté (voir Remarques 2 et 4)				○	
	Inspecter le joint torique du connecteur haute pression (voir Remarques 2 et 5)				○	
	Révision générale. Contacter Dräger pour le Service réparation/ substitution (REX) (voir Remarques 5)					○
Bouteille	Charger la bouteille à la pression de service correcte	○	○			
	Vérifier la pression chargée (uniquement les bouteilles stockées)			○		
	Vérifier la date du test de la bouteille			○		
	Requalification / vérification	En conformité avec les réglementations nationales du pays d'utilisation				
Robinet de la bouteille	Révision générale	lors de la requalification de la bouteille				

○ Recommandations de Dräger

- Nettoyer l'équipement s'il est encrassé. Si l'équipement a été exposé à des substances toxiques, désinfecter tous les composants qui entrent en contact direct et prolongé avec la peau.
- Ces opérations de maintenance doivent uniquement être effectuées par Dräger ou par un personnel technique dûment formé. Les détails de ces tests figurent dans le Manuel technique remis au personnel ayant suivi un cours de formation à la Maintenance de Dräger.
- Pour le type A, vérifier le joint torique sur la soupape à la demande et pour le type ESA, vérifier la surface extérieure de la partie mâle du connecteur à encliqueter sur la soupape à la demande. Vous devriez ressentir le lubrifiant sur les doigts sans le voir. Si une nouvelle lubrification est nécessaire, appliquer légèrement du Dow Corning® Molykote® 111 (les autres lubrifiants n'ont pas été testés et peuvent endommager l'équipement).
- Remplacer le filtre fritté si vous constatez une baisse de la performance du détendeur au cours de la vérification du débit ou s'il est visiblement endommagé.
- Remplacer le joint torique du connecteur à haute pression si l'on constate une fuite pendant le test fonctionnel ou si le joint torique est visiblement endommagé.
- Lorsque l'appareil respiratoire est soumis à un usage intensif (p. ex. dans des établissements de formation, etc.), une réduction des intervalles d'inspection du détendeur est nécessaire. Dans ces circonstances, Dräger recommande que la fréquence d'inspection soit inférieure à 5000 utilisations. Une utilisation est définie comme une utilisation simple de l'appareil respiratoire complètement assemblé, l'utilisateur respirant à partir d'une bouteille d'air. Elle ne comprend pas la pressurisation du système pour des contrôles pré-opérateurs.